



Kaikukortti

## КУЛЬТУРНЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ

Бесплатный вход по карте  
Kaikukortti Северный Саво 2024



Фото: Традиционная усадьба пожогового земледелия Телккямьяки / Марко Паакканен

# СОДЕРЖАНИЕ

- Интересуетесь культурой? **3**
- Что такое карта Kaikukortti? **3**
- Кто может получить карту в регионе северный Саво? **3**
- Где можно получить карту? **4**
- Где можно использовать карту Kaikukortti? **4**
- Как получить входной билет или место на курсах по карте? **4**
- Билеты также для детей **4**

## ОБЪЕКТЫ КАИКУКОРТТИ В СЕВЕРНОМ САВО

- Музеи и выставки **6**
- Концерты **8**
- Танцевальные выступления и театр **9**
- Кинотеатры **9**
- Народные училища **10**
- Мероприятия и фестивали **12**
- Спортивные мероприятия **12**
- Услуги культуры и спорта **13**

## РАСПРОСТРАНТЕЛИ КАРТ КАИКУКОРТТИ В СЕВЕРНОМ САВО

- Область благополучия северного Саво **15**
- Kuopio **15**
- Siilinjärvi **17**
- Iisalmi **17**
- Varkaus **17**
- Leppävirta **17**
- Lapinlahti **18**
- Kiuruvesi **19**
- Suonenjoki **19**
- Joroinen **19**
- Vieremä **20**
- Kaavi **20**
- Tuusniemi **20**
- Tervo **20**
  
- Общая карта Kaikukortti **21**
- Бесплатный билет для помощника **21**
- Kaikukortti на национальном уровне **21**
- Kaikukortti в северном Саво **21**
- Защита данных **22**

Фото на обложке: Танцевальный фестиваль Куопио / Тийна Килвенсалми





Фото: Краеведческий музей в Леппявирта / Тимо Вилланен

## ИНТЕРЕСУЕТЕСЬ КУЛЬТУРОЙ?

Культура принадлежит всем. У всех есть право посещать концерты, фестивали, музеи и театры, даже в тяжёлой финансовой ситуации. В качестве решения в подобной ситуации создана карта Kaikukortti.

## ЧТО ТАКОЕ КАРТА KAIKUKORTTI?

С помощью этой карты можно получить бесплатные входные билеты, например, на фестивали, концерты, танцевальные выступления, спортивные мероприятия или в театр, а также на курсы в народные училища. Карта является личной и бесплатной. Эксперимент с картой Kaikukortti продлится до конца 2024 г.

Помимо предложений проекта Kaikukortti в северном Саво, вы можете получить бесплатные билеты и места на курсах и в других регионах проекта.

Подробнее: [www.kaikukortti.fi/alueet](http://www.kaikukortti.fi/alueet)

## КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ КАРТУ В РЕГИОНЕ СЕВЕРНЫЙ САВО?

Вы можете получить карту, если

- вы являетесь клиентом организации-распространителя карты сети Kaikukortti в регионе северный Саво
- вы находитесь в тяжёлом финансовом положении и по этой причине не можете сами приобрести билеты или место на курсах, а также
- вам как минимум 16 лет.



## ГДЕ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ КАРТУ?

карту Kaikukortti в северном Саво распространяют организации указанные в этой брошюре

- Попросите карту у персонала.
- Для получения карты вам не нужно подтверждать свои доходы.

## ГДЕ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАРТУ KAUKUKORTTI?

С помощью карты можно получить билеты в культурные учреждения, включённые в проект Kaikukortti, например в театры и музеи. Также по карте можно получить место на курсах в некоторых народных училищах северного Саво. Список операторов услуг культуры северного Саво, действующих в проекте Kaikukortti, опубликован в этой брошюре. В проект включены также спортивные центры.

Объекты, включённые в проект Kaikukortti, сообщают на своих сайтах для каких мероприятий, выступлений и курсов подходит карта. Также вы можете позвонить в культурное учреждение и узнать об ассортименте услуг по этой карте.

Картой Kaikukortti можно также пользоваться в других регионах проекта. Более подробная информация и ссылки на сайты других регионов проекта Kaikukortti: [www.kaikukortti.fi/alueet](http://www.kaikukortti.fi/alueet)

Внимание! Услуги объектов карты не обязательно предоставляются на русском языке.

## КАК ПОЛУЧИТЬ ВХОДНОЙ БИЛЕТ ИЛИ МЕСТО НА КУРСАХ ПО КАРТЕ?

Приобретите билет по карте Kaikukortti по собственным каналам продажи учреждения Kaikukortti. При покупке билета будьте готовы предъявить вашу карту Kaikukortti и назвать идентификатор. По карте нельзя приобрести билеты в онлайн-магазинах. Возможно ограниченное число билетов по карте Kaikukortti. Если вы приобретаете билет в кассе Lippupiste или в другой коммерческой билетной кассе, то вам придётся оплатить плату за обслуживание, хотя сам билет будет бесплатным. Билеты во многие объекты Kaikukortti также можно получить напрямую в учреждении без платы за обслуживание.

Если вы хотите получить место на курсах в народном училище kansalaisopisto, то запишитесь на курсы как обычно, заранее и сообщите секретарю училища идентификатор вашей карты Kaikukortti. Может быть ограниченное число билетов и мест на курсах по карте Kaikukortti. Возьмите карту Kaikukortti с собой на мероприятие или курсы. Персонал может попросить вас предъявить карту и подтвердить вашу личность.

## БИЛЕТЫ ТАКЖЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Если у вас есть дети или внуки до 18 лет, то вы можете получить бесплатные билеты по карте Kaikukortti также для них, если идёте на мероприятие вместе. Дети и внуки не могут посещать вместе с вами курсы в народных училищах (возможны региональные исключения).









Фото: Музей-квартал Куопио / Тийна Килвенсалми

## ОБЪЕКТЫ КАИКУКОРТТИ В СЕВЕРНОМ САВО

### МУЗЕИ И ВЫСТАВКИ

#### Городской музей Куопио

Museokatu 1  
70100 Kuopio

тел. 017 182 603  
kuopionmuseo@kuopio.fi

[www.kuopionmuseo.fi/по-русски/](http://www.kuopionmuseo.fi/по-русски/)

#### Музей-квартал Куопио

Kirkkokatu 22  
70100 Kuopio

тел. 044 718 2627  
korttelimuseo@kuopio.fi

[www.kuopionkorttelimuseo.fi/rus/](http://www.kuopionkorttelimuseo.fi/rus/)

#### Музей искусств Куопио

Kauprakatu 35  
70100 Kuopio

тел. 017 182 633  
taidemuseo@kuopio.fi

[www.kuopiontaidemuseo.fi/rus/](http://www.kuopiontaidemuseo.fi/rus/)

#### РИЗА – Православный церковный музей Финляндии

Karjalankatu 1  
70110 Kuopio

тел. 020 610 0266  
info@riisa.fi

[www.riisa.fi/добро-пожаловать/](http://www.riisa.fi/добро-пожаловать/)



Фото: Художественный музей Еемил

### **Центр фотографии VB**

Kuninkaankatu 14-16

70100 Kuopio

тел. 044 744 6424

info@vb-valokuvakeskus.fi

[www.vb-valokuvakeskus.fi](http://www.vb-valokuvakeskus.fi)

### **Больничный музей Харьямяки**

Isoharjantie 4

71800 Siilinjärvi

тел. 044 740 1318

kulttuuri@siilinjarvi.fi

[www.siilinjarvi.fi/hyvinvointi-ja-vapaa-aika/museot/](http://www.siilinjarvi.fi/hyvinvointi-ja-vapaa-aika/museot/)

### **Центр искусств Väinölä**

Ahlströminkatu 8-10

78250 Varkaus

тел. 040 048 7401

info@taidekeskusvainola.fi

[www.taidekeskusvainola.fi](http://www.taidekeskusvainola.fi)



## КОНЦЕРТЫ

### Художественный музей Eemil

Suistamontie 3  
73100 Lapinlahti

тел. 040 187 2678  
info@eemil.fi

[www.eemil.fi](http://www.eemil.fi)

### Финский музей крестьянской жизни

Asutuseontie 52  
71910 Alapitkä

тел. 044 073 4366  
tuija.vihtala@gmail.com  
kirsti.k.tiirikainen@gmail.com

[www.asutuseo.fi](http://www.asutuseo.fi)

### Краеведческий музей ITE-Aulis

Herralanmäentie 399  
77600 Suonenjoki

тел. 050 351 3529  
iteaulis@gmail.com

[sites.google.com/view/ite-aulis/kotimuseo](https://sites.google.com/view/ite-aulis/kotimuseo)

### Городской оркестр Куопио

Kuopionlahdenkatu 23  
70100 Kuopio

тел. 060 096 100 (1,98€/мин+плата за обслуживание местной сети)  
musiikkikeskus@kuopio.fi

[www.kuopionkaupunginorkesteri.fi](http://www.kuopionkaupunginorkesteri.fi)

### Дом культуры Киурувеси

Lähteentie 10 a  
74700 Kiuruvesi

тел. 040 484 8929  
heidi.huhtilainen@kiuruvesi.fi

[www.kiuruvesi.fi/Suomeksi/Palvelut/Kulttuuritoimi-ja-kirjasto](http://www.kiuruvesi.fi/Suomeksi/Palvelut/Kulttuuritoimi-ja-kirjasto)

### Rientola Vieremä

Koitontie 2  
74200 Vieremä

тел. 040 500 4190  
info@rientolavierema.fi

[www.rientolavierema.fi](http://www.rientolavierema.fi)

**Не забудьте проверить на сайтах объектов посещения, или позвонить им, где можно использовать *Kaikukortti!***



Фото: Церковь Йоройнен / Микко Кукконен

## ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ И ТЕАТР

### **ИТАК – центр танца восточной Финляндии**

Suokatu 42/2  
70110 Kuopio

тел. 050 581 6300  
itak@itak.fi

[www.itak.fi](http://www.itak.fi)

### **Городской театр Куопио**

Niiralankatu 2  
70600 Kuopio

тел. 060 041 3143 (1,98€/мин+плата за обслуживание местной сети)  
teatteri@kuopio.fi

[www.kuopionkaupunginteatteri.fi](http://www.kuopionkaupunginteatteri.fi)

### **Танцевальный театр Minimi**

Niiralankatu 2  
70600 Kuopio

тел. 044 066 7338  
minimi@minimi.fi

[www.minimi.fi](http://www.minimi.fi)

### **Любительский театр в Нильсия**

Simolantie 41  
73300 Nilsia

тел. 050 409 9619  
nilsianharrastajateatteri@gmail.com

[www.nilsianharrastajateatteri.fi](http://www.nilsianharrastajateatteri.fi)

### **Театр в Сийлинъярви**

Jokisuuntie 14  
71850 Siilinjärvi

тел. 046 921 9378  
info@siilinjarenteatteri.fi

[www.siilinjarenteatteri.fi](http://www.siilinjarenteatteri.fi)

### **Театр в Варкаусе**

Laivalinnankatu 29  
78200 Varkaus

тел. 044 364 8830  
myynti@varkaudenteatteri.fi

[www.varkaudenteatteri.fi](http://www.varkaudenteatteri.fi)

### **Летний молодёжный театр в Алапиткя**

Räsäläntie 3  
71910 Alapitkä

тел. 040 018 1376  
posti@alapitkanns.fi

[www.alapitkanns.fi/teatteri](http://www.alapitkanns.fi/teatteri)

## **КИНОТЕАТРЫ**

### **Kino Kuvakukko**

Vuorikatu 27  
70100 Kuopio

тел. 044 718 2470  
kuvakukko@gmail.com

[www.kuvakukko.fi](http://www.kuvakukko.fi)

### **Kino Manttu**

Vesitornintie 1  
73300 Nilsia

тел. 044 718 2470  
kuvakukko@gmail.com

[www.facebook.com/nilsianmanttu](http://www.facebook.com/nilsianmanttu)



## НАРОДНЫЕ УЧИЛИЩА

### Народное училище Куопио

Puistokatu 20  
70110 Kuopio

тел. 017 184 711  
kansalaisopisto.asiakaspalvelu@  
kuopio.fi

[kansalaisopisto.kuopio.fi](http://kansalaisopisto.kuopio.fi)

### Народное училище Лапинлахти

Asematie 4  
73100 Lapinlahti

тел. 040 488 3201  
marko.komulainen@lapinlahti.fi

[www.kaskikuusi.fi](http://www.kaskikuusi.fi)

### Народное училище Сийлинъярви

Harjamäenraitti 8  
71870 Harjamäki

тел. 017 401 377  
kansalaisopisto@siilinjarvi.fi

[www.peda.net/siilinjarvi/sk](http://www.peda.net/siilinjarvi/sk)

### Общество художников Сийлинъярви

Asematie 3  
71800 Siilinjärvi

тел. 044 341 8833  
eva.lisa.kieloaho@gmail.com

[siilinkuvis.wordpress.com](http://siilinkuvis.wordpress.com)

### Училище Soisalo

Taipaleentie 24  
78200 Varkaus

тел. 040 713 8630  
soisalo-opisto@soisalo-opisto.fi

[www.soisalo-opisto.fi](http://www.soisalo-opisto.fi)

### Народное училище Sisä-Savo

Keskuskatu 3  
77600 Suonenjoki

тел. 017 513 3256  
kansalaisopisto@suonenjoki.fi

[www.suonenjoki.fi/vapaa-aika/  
sisa-savon-kansalaisopisto](http://www.suonenjoki.fi/vapaa-aika/sisa-savon-kansalaisopisto)

### Народное училище Виеремя

Petterintie 12  
74200 Vieremä

тел. 040 594 9143  
kirsi.taipale@vierema.fi

[uusi.opistopalvelut.fi/vierema](http://uusi.opistopalvelut.fi/vierema)



Фото: Общество художников Сийлинъярви







## МЕРОПРИЯТИЯ И ФЕСТИВАЛИ

### Танцевальный фестиваль Куопио

Puijonkatu 27 a 14  
70100 Kuopio

тел. 050 552 1510  
assistant@kuopiodancefestival.fi

[www.kuopiodancefestival.fi](http://www.kuopiodancefestival.fi)

### KumpuRock / Kumputuki ry

Vehkasuontie 510  
71800 Siilinjärvi

тел. 040 568 2159  
kumputukiry@gmail.com

[www.kumpurock.com](http://www.kumpurock.com)

### Siilifolk / Savon Kansantaide ry

Laulutie 5  
71800 Siilinjärvi

тел. 040 588 8230  
savonkansantaide@gmail.com

[www.siilifolk.com](http://www.siilifolk.com)

### Vekara-Varkaus

Osmajoentie 1  
78200 Varkaus

тел. 041 731 3088  
vekara@varkaus.fi

[www.vekara-varkaus.fi](http://www.vekara-varkaus.fi)

### Joroisten musiikkpäivät

Mutalantie 2  
79600 Joroinen

тел. 040 764 6990  
info@joroinenmusicfestival.fi

[www.joroinenmusicfestival.fi](http://www.joroinenmusicfestival.fi)

***Ознакомьтесь также с изначально  
бесплатными культурными и спортивными  
мероприятиями в регионах Kaikukortti!***

## СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

### Футбольный клуб Kuopion Palloseura oy

Väre Areena, Kaartokatu 6  
70620 Kuopio

тел. 040 593 3436  
toimisto@kups.fi

[www.kups.fi](http://www.kups.fi)

### Клуб финского бейсбола Siilinjärven Pesis ry

Mantunkuja 2  
71800 Siilinjärvi

тел. 040 912 7494  
toimisto@siipe.fi

[www.siipe.fi](http://www.siipe.fi)



## УСЛУГИ КУЛЬТУРЫ И СПОРТА

### Физкультурные группы в Куопио

тел. 044 718 2509

[www.kuntapalvelut.fi/kuopio](http://www.kuntapalvelut.fi/kuopio)

### Культпоходы для пожилых людей в Куопио

тел. 044 718 2469

[kirsi.ronkko@kuopio.fi](mailto:kirsi.ronkko@kuopio.fi)

[www.kuopio.fi/kulttuuriala-ikaantyneille](http://www.kuopio.fi/kulttuuriala-ikaantyneille)

### Культурный центр Иисалми

Kirkkopuistonkatu 9

74100 Iisalmi

тел. 044 740 1318

[kulttuurikeskus@iisalmi.fi](mailto:kulttuurikeskus@iisalmi.fi)

[iisalmi.fi/Suomeksi/Palvelut/Kulttuuri,-liikunta-ja-nuoriso/Kulttuuripalvelut/Iisalmen-kulttuurikeskus](http://iisalmi.fi/Suomeksi/Palvelut/Kulttuuri,-liikunta-ja-nuoriso/Kulttuuripalvelut/Iisalmen-kulttuurikeskus)

### Бассейн в Иисалми Saukko

Joukolankatu 15

74120 Iisalmi

тел. 040 619 5795

[iisalmi.fi/Suomeksi/Palvelut/Kulttuuri,-liikunta-ja-nuoriso/Liikuntapalvelut/Saukko---Iisalmen-uimahalli](http://iisalmi.fi/Suomeksi/Palvelut/Kulttuuri,-liikunta-ja-nuoriso/Liikuntapalvelut/Saukko---Iisalmen-uimahalli)

### Культурные услуги в Сийлинъярви

S3-здание, Harjamäenraitti 9

71800 Siilinjärvi

тел. 044 740 1318

[kulttuuri@siilinjärvi.fi](mailto:kulttuuri@siilinjärvi.fi)

[www.siilinjärvi.fi/hyvinvointi-ja-vapaa-aika/kulttuuripalvelut](http://www.siilinjärvi.fi/hyvinvointi-ja-vapaa-aika/kulttuuripalvelut)

### Спортивный центр в Варкаусе

Järvelänkatu 12

78200 Varkaus

тел. 040 771 8700

[liikuntatalo@varkaus.fi](mailto:liikuntatalo@varkaus.fi)

[varkaus.fi/sivu/ulkoilu-ja-liikuntapaikat](http://varkaus.fi/sivu/ulkoilu-ja-liikuntapaikat)

### Спортивный центр в Кангаслампи

Rauhantie 4 A

79480 Kangaslampi

тел. 044 743 6206

[marita.rundelin@varkaus.fi](mailto:marita.rundelin@varkaus.fi)

[varkaus.fi/sivu/ulkoilu-ja-liikuntapaikat](http://varkaus.fi/sivu/ulkoilu-ja-liikuntapaikat)

### Центр спорта и благополучия Vesileppis

Vokkolantie 1

79100 Leppävirta

тел. 029 170 0170

[info@vesileppisareena.fi](mailto:info@vesileppisareena.fi)

[www.vesileppisliikuntapalvelut.fi](http://www.vesileppisliikuntapalvelut.fi)

### Культурные услуги в Суоненйоки

Keskuskatu 3

77600 Suonenjoki

тел. 044 758 1473

[sara.huhtala@suonenjoki.fi](mailto:sara.huhtala@suonenjoki.fi)

[suonenjoki.fi/vapaa-aika/kulttuuripalvelut](http://suonenjoki.fi/vapaa-aika/kulttuuripalvelut)

Фото: Библиотека Виеремя / Кирси Тайпале

### **Молодёжная служба Виеремя**

Huoltotie 6  
74200 Vieremä

тел. 040 753 3433  
iina.karikumpu@vierema.fi

### **Спортивная служба Виеремя**

Myllyjärventie 1  
74200 Vieremä

тел. 040 518 7370  
sari.kautto@vierema.fi

[www.vierema.fi/liikunta](http://www.vierema.fi/liikunta)

### **Библиотека Виеремя**

Lyhtytie 2  
74200 Vieremä

тел. 040 037 0126  
vierema.kirjasto@vierema.fi

[www.vierema.fi/kirjasto-esimerkki](http://www.vierema.fi/kirjasto-esimerkki)

### **Служба досуга в Туусниemi**

Keskitie 22  
71200 Tuusniemi

тел. 040 845 7266  
antti.syrjalainen@tuusniemi.fi

[www.tuusniemi.fi/vapaa-aikajahyvointi](http://www.tuusniemi.fi/vapaa-aikajahyvointi)

### **Тренажёрный зал Туусниemi**

Keskitie 34  
71200 Tuusniemi

тел. 040 845 7266  
antti.syrjalainen@tuusniemi.fi

### **Библиотека Терво**

Kirkkotie 5  
72210 Tervo

тел. 044 749 9315  
kirjasto@tervo.fi





Фото: Краеведческий музей ITE-Aulis / Йенни Кёнёнен

## РАСПРОСТРАНИТЕЛИ КАРТ КАИКУ- KORTTI В СЕВЕРНОМ САВО

### ОБЛАСТЬ БЛАГОПОЛУЧИЯ СЕВЕРНОГО САВО

#### Психиатрическая поликлиника Куопио

Viestikatu 1-3  
70600 Kuopio

тел. 017 175 190

[www.pshyvinvointialue.fi/  
mielenterveyspalvelut](http://www.pshyvinvointialue.fi/mielenterveyspalvelut)

#### Домашние услуги для семей с детьми центрального района

тел. 044 718 1321

[www.pshyvinvointialue.fi/  
lapsiperheiden-kotipalvelu](http://www.pshyvinvointialue.fi/lapsiperheiden-kotipalvelu)

*Район включает муниципалитеты: Каави, Куопио (кроме Карттула, Маанинка, Нильсия), Туусниemi*

#### Консультация для пожилых людей региона благополучия северного Саво

тел. 017 2734 100

[pshyvinvointialue.fi/ikakeskuksen-  
neuvonta](http://pshyvinvointialue.fi/ikakeskuksen-neuvonta)

*Консультация выдаёт карты лицам старше 65 лет.*

### КУОПИО

#### Услуги по трудоустройству в Куопио

Navigaattori, Torikatu 5  
70110 Kuopio

тел. 044 718 1807  
[navigaattori@kuopio.fi](mailto:navigaattori@kuopio.fi)

[www.kuopio.fi/navigaattori](http://www.kuopio.fi/navigaattori)



### **Услуги для молодёжи в Куопио**

Кауппакату 46  
70110 Kuopio

тел. 044 748 2375  
jari.a.kankkunen@kuopio.fi

[www.po1nt.fi/Kuopio](http://www.po1nt.fi/Kuopio)

### **TATU ry**

Hermanninaukio 2  
70100 Kuopio

тел. 044 711 7107  
info@tatury.fi

[www.tatury.fi](http://www.tatury.fi)

### **Vamos Kuopio / HDL**

Кауппакату 9  
70100 Kuopio

тел. 050 405 8061  
simo.vuorinne@hdl.fi

[www.hdl.fi/vamos/kaupungit/  
vamos-kuopio/](http://www.hdl.fi/vamos/kaupungit/vamos-kuopio/)

### **Kuopion Hyvän Mielen Talo / Mielihyvin Savosta**

Minna Canthin katu 52-54  
70100 Kuopio

тел. 040 733 1713  
toimisto@mielihyvinry.fi

[www.mielihyvinry.fi](http://www.mielihyvinry.fi)

### **Сеттлемент Puijola ry**

Kuninkaankatu 26 b 26  
70100 Kuopio

тел. 050 554 8877  
settlementtipuijola@puijola.net

[www.puijola.net](http://www.puijola.net)

### **Куопио MLL Järvi-Suomen piiri**

Кауппакату 67  
70110 Kuopio

тел. 050 414 5940  
jarvi-suomenpiiri@mll.fi

[jarvi-suomenpiiri.mll.fi](http://jarvi-suomenpiiri.mll.fi)

### **Церковный приход Алава**

Vesurikuja 4  
70150 Kuopio

тел. 040 484 8298  
diakonia.alava@evl.fi

[www.kuopionseurakunnat.fi/  
alavan-seurakunta](http://www.kuopionseurakunnat.fi/alavan-seurakunta)

### **Церковный приход Каллавеси**

Rauhalahdentie 21  
70780 Kuopio

тел. 040 484 8333  
kallavesidiakonia@evl.fi

[www.kuopionseurakunnat.fi/  
kallaveden-seurakunta](http://www.kuopionseurakunnat.fi/kallaveden-seurakunta)

### **Церковный приход кафедрального собора Куопио**

Museokatu 4  
70100 Kuopio

тел. 040 484 8248  
tuomiokirkko.kuopio@evl.fi

[www.kuopionseurakunnat.fi/  
tuomiokirkkoseurakunta](http://www.kuopionseurakunnat.fi/tuomiokirkkoseurakunta)

## SIILINJÄRVI

### Услуги по трудоустройству в Сийлинъярви

Harjamäenraitti 7  
71870 Harjamäki  
тел. 044 740 1237  
tyollisyyspalvelu@siilinjarvi.fi

[www.siilinjarvi.fi/elinvoima-ja-yrittaminen/tyollisyyspalvelut/](http://www.siilinjarvi.fi/elinvoima-ja-yrittaminen/tyollisyyspalvelut/)

### Услуги для молодёжи в Сийлинъярви

Julkulantie 2  
71800 Siilinjärvi  
тел. 044 740 1146  
tiia.pykalainen@siilinjarvi.fi

[www.siilinjarvi.fi/hyvinvointi-ja-va-paa-aika/etsiva-nuorisotyö](http://www.siilinjarvi.fi/hyvinvointi-ja-va-paa-aika/etsiva-nuorisotyö)

### Vamos Siilinjärvi / HDL

Asematie 1 A 1  
71800 Siilinjärvi  
тел. 050 501 7207  
jussi.sutinen@hdl.fi

[www.hdl.fi/vamos/kaupungit/vamos-kuopio/](http://www.hdl.fi/vamos/kaupungit/vamos-kuopio/)

## IISALMI

### Ohjaamo Iisalmi

Kauppakatu 18  
74100 Iisalmi  
тел. 040 641 2131  
tarja.immonen@iisalmi.fi

### Церковный приход Иисалми

Ilvolankatu 14 b  
74100 Iisalmi  
тел. 044 733 5228  
diakonia.iisalmi@evl.fi  
[www.iisalmenseurakunta.fi](http://www.iisalmenseurakunta.fi)

## VARKAUS

### TTY Palvelut Oy Varkaus

Savontie 68  
78300 Varkaus  
тел. 040 751 2200  
savonkoti@ttypalvelut.fi  
[www.tyoterapinen.net](http://www.tyoterapinen.net)

### Ментальное здоровье в Варкаусе

Rajakatu 3 As 1  
78200 Varkaus  
тел. 050 412 5113  
mieli.tupa@pp.inet.fi  
[www.mielitupa.com](http://www.mielitupa.com)

### Услуги для молодёжи в Варкаусе

Osmajoentie 28 B  
78210 Varkaus  
тел. 044 743 6622  
kalle.kinnunen@varkaus.fi  
[www.po1nt.fi/varkaus](http://www.po1nt.fi/varkaus)

## LEPPÄVIRTA

### Услуги для молодёжи в Леппявирта

Vokkolantie 1 C, Дверь A  
79100 Leppävirta  
тел. 044 797 5114  
[po1nt.fi/leppavirta](http://po1nt.fi/leppavirta)



### **Услуги по трудоустройству в Леппявирта**

Savonkatu 39  
79100 Leppävirta  
тел. 044 797 5049  
[jani.naukkarinen@leppavirta.fi](mailto:jani.naukkarinen@leppavirta.fi)

### **Leppävirran MT-tuki ry**

Leppävirrantie 13  
79100 Leppävirta  
тел. 040 569 4505  
[reimari@mt-tuki.fi](mailto:reimari@mt-tuki.fi)  
[leppavirranmttuki.info](http://leppavirranmttuki.info)

### **Сеттлемент Ukonhattu ry**

Itäkalliontie 5  
79100 Leppävirta  
тел. 044 389 8200  
[info@ukonhattu.fi](mailto:info@ukonhattu.fi)  
[www.ukonhattu.fi](http://www.ukonhattu.fi)

### **Церковный приход Леппявирта**

Savonkatu 21  
79100 Leppävirta  
тел. 040 176 3555  
[leppavirran.seurakunta@evl.fi](mailto:leppavirran.seurakunta@evl.fi)  
[www.leppavirranseurakunta.fi](http://www.leppavirranseurakunta.fi)

### **Услуги интеграции в Леппявирта**

Savonkatu 39  
79100 Leppävirta  
тел. 044 797 5038  
[virva.auvinen@leppavirta.fi](mailto:virva.auvinen@leppavirta.fi)

## **LAPINLAHTI**

### **Церковный приход Лапинлахти**

Mykkäläntie 6  
73100 Lapinlahti  
тел. 040 502 1439  
[lapinlahden.seurakunta@evl.fi](mailto:lapinlahden.seurakunta@evl.fi)  
[www.lapinlahdenseurakunta.fi](http://www.lapinlahdenseurakunta.fi)

### **Молодёжная мастерская NOUP**

Asematie 8  
73100 Lapinlahti  
тел. 040 488 3110  
[ville.pitkanen@lapinlahti.fi](mailto:ville.pitkanen@lapinlahti.fi)  
[www.facebook.com/noupnuorten-tyoraja](http://www.facebook.com/noupnuorten-tyoraja)



Фото: Финский музей крестьянской жизни



### **Услуги по трудоустройству в Лапинлахти**

Asematie 4  
73100 Lapinlahti  
тел. 040 488 3038  
tyollisyyspalvelut@lapinlahti.fi

### **KIURUVESI**

#### **Услуги для молодёжи Киурувеси**

Lähteentie 10  
74700 Kiuruvesi  
тел. 040 576 6513  
mervi.nousiainen@kiuruvesi.fi  
[www.kiuruvesi.fi/Suomeksi/Palvelut/  
Nuoriso-](http://www.kiuruvesi.fi/Suomeksi/Palvelut/Nuoriso-)

#### **Молодёжная мастерская Luotsi**

Lähteentie 10  
74700 Kiuruvesi  
тел. 040 757 9737  
hanne.hamalainen@kiuruvesi.fi  
[www.kiuruvesi.fi/Suomeksi/Palvelut/  
Nuoriso-/Nuorten-tyopaja](http://www.kiuruvesi.fi/Suomeksi/Palvelut/Nuoriso-/Nuorten-tyopaja)

### **SUONENJOKI**

#### **Услуги для молодёжи в Суоненйоки**

Koulukatu 21  
77600 Suonenjoki  
тел. 044 758 1719  
mirja.hyvonen@suonenjoki.fi

#### **Церковный приход Суоненйоки**

Tarulikatu 2  
77600 Suonenjoki  
тел. 040 019 5317  
sirkka.koponen@evl.fi  
[www.suonenjoenseurakunta.fi](http://www.suonenjoenseurakunta.fi)

### **JOROINEN**

#### **Услуги по иммиграции и трудоустройству в Йоройнен**

Lentoasemantie 130  
79600 Joroinen  
тел. 044 491 4754  
milla.vihavainen@joroinen.fi

Фото: Библиотека Терво



### **Услуги для молодёжи в Йоройнен**

Mutalantie 4

79600 Joroinen

тел. 040 152 0888

mika.kutvonen@joroinen.fi

[www.joroinen.fi/etsiva-nuorisotyö](http://www.joroinen.fi/etsiva-nuorisotyö)

### **Церковный приход Йоройнен**

Joroistentie 3

79600 Joroinen

тел. 040 531 9707

joroisten.seurakunta@evl.fi

[www.joroistenseurakunta.fi](http://www.joroistenseurakunta.fi)

## **VIEREMÄ**

### **Услуги по трудоустройству Виеремя**

Myllyjärventie 1

74200 Vieremä

тел. 040 660 8090

kuntakokeilu@vierema.fi

### **Церковный приход Виеремя**

Kirkkotie 1

74200 Vieremä

тел. 040 071 1274

sari.maatta@evl.fi

[www.vieremanseurakunta.fi](http://www.vieremanseurakunta.fi)

## **KAAVI**

### **Mielihyvin Savosta, KIMARA (Kivan Matala Rappu)**

Kirkkorannantie 4 C 27-30

73600 Kaavi

тел. 040 168 7932

toimisto@mielihyvinry.fi

[www.mielihyvinry.fi](http://www.mielihyvinry.fi)

### **Нуте координатор Марко Паакканен**

Kunnantie 4

73600 Kaavi

тел. 040 159 9767

marko.paakkanen@kaavi.fi

## **TUUSNIEMI**

### **Mielihyvin Savosta**

Tuusniemen nuorisotila, Keskitie 22

71200 Tuusniemi

тел. 040 168 7932

toimisto@mielihyvinry.fi

[www.mielihyvinry.fi](http://www.mielihyvinry.fi)

### **ViaDia Pohjois-Savo ry**

Urheilutie 3

71200 Tuusniemi

тел. 044 716 4720

petri.kekalainen@viadia.fi

[pohjois-savo.viadia.fi](http://pohjois-savo.viadia.fi)

## **TERVO**

### **Услуги для молодёжи в Терво**

Mantuntie 6

72210 Tervo

тел. 044 749 9261

marjo.tolonen@tervo.fi

## ОБЩАЯ КАРТА KAUKUKORTTI

Если вы хотите пойти на мероприятие в маленькой группе или вдвоём с работником проекта Kaikukortti, то следует спросить не найдётся ли желающий.

У операторов проекта есть в пользовании общие карты Kaikukortti. Работник, волонтёр или другой представитель учреждения может получить по общей карте Kaikukortti бесплатные билеты для себя и клиентов до 16 лет, в случае если он планирует посетить мероприятие вдвоём с клиентом или в маленькой группе. У клиентов старше 16 лет должны быть свои карты Kaikukortti во время группового посещения. Группа может состоять, например, из 2–5 человек. По общей карте Kaikukortti нельзя посещать курсы.

## БЕСПЛАТНЫЙ БИЛЕТ ДЛЯ ПОМОЩНИКА

В объектах Kaikukortti предусмотрен бесплатный вход для персонального помощника или переводчика клиента. Персональный помощник может сопровождать клиента с ограничениями в движении, в зрении или с задержкой интеллекта. Переводчик может быть, например, сурдопереводчиком, письменным переводчиком или переводчиком речи. Владелец карты Kaikukortti должен сам получить билет для помощника или переводчика.

## KAUKUKORTTI ПО ВСЕЙ СТРАНЕ

Цель карты - расширить доступ к культуре и искусству для молодежи, взрослых, пожилых людей и семей, испытывающих финансовые трудности. Карта Kaikukortti используется в разных местах Финляндии. Карту можно использовать в любом регионе Kaikukortti.

Сайты других регионов Kaikukortti: [www.kaikukortti.fi/alueet](http://www.kaikukortti.fi/alueet)

Доп.информация о карте на национальном уровне: [www.kaikukortti.fi](http://www.kaikukortti.fi), [www.facebook.com/kaikukortti](https://www.facebook.com/kaikukortti)

## KAUKUKORTTI В СЕВЕРНОМ САВО

Подробнее о работе Kaikukortti в северном Саво и контакты по регионам: [www.kuopio.fi/kaikukortti](http://www.kuopio.fi/kaikukortti)

Эл.почта для отзывов: [kaikukortti@kuopio.fi](mailto:kaikukortti@kuopio.fi)



## ЗАЩИТА ДАННЫХ

Ваше имя будет вписано только в личную карту Kaikukortti. В регистр Kaikukortti не будет внесено ваше имя, дата рождения, социальный номер, адрес и номер телефона. При получении карты у вас спросят некоторые данные, например о родном языке. Предоставление справочной информации является добровольным. При получении билета по карте не будут записываться ваши данные, такие как имя, адрес или номер телефона. Народные училища являются исключением: при записи на курсы вы должны предоставить личные данные.

О политике конфиденциальности Kaikukortti можно прочитать на сайте: [www.kaikukortti.fi/tietosuojaseloste](http://www.kaikukortti.fi/tietosuojaseloste)

Фото: Театр Сийлинъярви



KUOPIO

SUONENJOKI

warkaus  
ihan omanlainen

SIILINJÄRVI

IISALMI

Leppävirta

LAPINLAHTI

KAAMVI  
IHAN PIMEE

TUUSNIEMI  
MUUNTUU MONEKSI.

KIURUVESI  
LUOMU-SUOMEN  
PÄÄKAUPUNKI

Vieremä

Toimiva  
Tervo

Joroinen

Kulttuuria kaikille  
Kultur för alla  
Culture for All

Kaikukortti

Pohjois-Savon  
hyvinvointialue

